**Тема 7. Науковий стиль української літературної мови як основа формування культури мови фахівця. Форми репрезентації студентських наукових досліджень. Запис бібліографії**

**7.1.** Загальна характеристика наукового стилю.

**7.2.** Сучасний стан вивчення наукової термінології.

**7.3.** Особливості творення наукових текстів.

**7.4.** Поняття про писемну форму наукової мови.

**7.5.** Письмові роботи наукового стилю.

**7.6.** Компресія як форма опрацювання наукового тексту*.*

*Точно використовуйте слово,*

*і ви позбавите світ від половини непорозумінь.*

Декарт

**7.1. Загальна характеристика наукового стилю**

Науковий стиль є одним із функціональних стилів української літературної мови, який обслуговує науку, техніку, виробництво. Він виник на відповідному етапі розвитку культури народу і його літературної мови та набув певних рис спільності й стійкості, подальший рух яких починає визначатися «масовою науковою продукцією».

Мова як «інструмент думання» в науці є залежною від того, наскільки давньою, усталеною й перевіреною об’єктивними критеріями є система понять у цій науці. Американський фізик Д. Роллер писав із цього приводу: «Досвідчений фізик, мабуть, не турбується про питання наукової термінології, поки він має справу зі старими й добре усталеними галузями своєї науки. Інша річ, коли ця галузь науки порівняно нова чи ускладнюється й швидко розвивається в науково-дослідних центрах різних частин світу». У цьому висловленні термін «мова науки» позначає мовні засоби, уживані для оформлення наукового тексту. Проте термін «мова науки» вживається ще й на позначення ширшого за обсягом поняття.

Науковий стиль української літературної мови сьогодні – це не лише сума текстів, написаних нехай навіть видатними вченими й гарними стилістами; це ще й величезний потік майже «безіменної» інформації (у вигляді реферативних журналів, повідомлень, каталогів, інструкцій, оглядів, проспектів), що визначає досить високий ступінь стандартизації і, своєю чергою, означає основні риси наукового стилю.

В основу функціонального принципу визначення стилю покладено специфіку функціонування мови у тій чи тій суспільній галузі людської діяльності.

У кожній сфері спілкування на мову впливають певні, більш чи менш постійні й важливі, позамовні чинники, які значною мірою формують функціональний стиль (рис. 8.1).

**Найважливіші риси науковогостилю**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| узагальнений характер | підкреслена логічність викладу | змістова точність (однозначність) | відсутність образності | об’єктивність викладу | певна сухість |

*Рис. 8.1. Риси наукового стилю*

Особливості вияву цих рис можуть змінюватися залежно від жанру, теми, форми й ситуації спілкування, авторської індивідуальності та інших чинників.

Підстилі наукового стилю реалізують за допомогою таких жанрів, як ***стаття, монографія, дисертація, лекція, автореферат, курсова робота***. Відзначаються ясністю, логічністю, однозначністю, об'єктив-ністю, докладністю.

Основні стильові риси наукового мовлення виражають характером наукового тексту. Це виражено перш за все в тому, що майже кожне слово виступає тут як позначення загального поняття чи абстрактного предмета, наприклад: *Логістика – наука управління матеріальними потоками від первинного джерела до кінцевого споживача з мінімальними витратами, що пов’язані із товарорухом, і віднесеними до них потоками інформації*. Характерно, що конкретна лексика позначає загальні поняття, наприклад:*До сфери транспорту належить значна кількість видів послуг, пов’язаних із розподілом товарів між виробником і споживачами. Сучасний складпромислового підприємства – це складна інженерна споруда, що має багато взаємопов’язаних елементів.* Абстрактно узагальнений характер мовлення підкреслюють за допомогою спеціальних лексичних одиниць (*звичайно, регулярно, завжди, кожний, всякий*), і граматичних засобів: неозначено-особових речень, пасивних конструкцій, наприклад, *Виділяють такі контактні групи... Конкретизуються напрямивдосконалення.*

Основні риси й жанрова різноманітність зумовлюють добір таких мовних одиниць: книжна лексика, складносурядні й складнопідрядні речення, дієприкметникові, дієприслівникові звороти, вставні структури.

Визначальними ознаками наукового тексту є поділ на абзаци, рубрики; відсутність відкрито вираженої емоційності, тенденція до стандартності мовного оформлення, висока частотність використання термінології, монологічний характер письмових текстів.

У наукових текстах слова мають нульове стилістичне забарвлення й усі образні та інші значення слів обмежені суворими вимогами вторинності їх вияву. Склад лексики наукового тексту: *загальновживана, стилістично нейтральна лексика й термінологія (у межах терміно-логії: міжгалузева й галузева термінологія*).

*Загальновживану лексику* використовують в усіх сферах мовного спілкування. Це слова, що називають загальновідомі предмети, явища, якості, дії; ними однаково послуговуються в усіх стилях і формах мови, вони не викликають уявлення ні про вужчу сферу спілкування, ні про якусь історичну епоху, ні про певне професійне чи соціальне середовище.

Переосмислюючись, нейтральні слова набувають відповідного стилістичного забарвлення. З одного боку, вони термінологізуються й закріплюються за науковою, публіцистичною чи діловою мовою. З другого боку – при переосмисленні в такого слова з’являються додаткові емоційно-експресивні відтінки. Слова загальновживаної лексики можуть поповнювати собою склад професіоналізмів. Наприклад, *огірок* – назва рослини й міна; *яструбок* – птах і винищувач; *проводка* – електрична й бухгалтерська операція*; шапка* – головний убір і загальна назва документа.

На стилістичну характеристику слова впливає постійне або переважне вживання його в окремому функціональному стилі.

Зважаючи на це, можна стверджувати, що в наукових текстах слова мають нульове стилістичне забарвлення й усі образні та інші значення слів дуже обмежені суворими вимогами вторинності їх прояву й небажані.

|  |  |
| --- | --- |
| Картинки по запросу зверни увагу | ***Зверніть увагу!*** |

*Основними ознаками загальновживаної лексики* наукового тексту вважають такі:

1) тенденцію до уточнення значення загальновживаного слова шляхом відсікання в нього другорядних, переносних і контекстуальних значень, асоціативних, експресивних та естетичних зв’язків, наявних у цього слова в інших функціональних стилях;

2) контекст у науковому стилі діє на загальновживане слово лише в одному напрямі – у напрямі реалізації вказаного вище значення слова;

3) кількісний склад загальновживаних слів наукового стилю, порівняно з іншими стилями, значно обмеженіший, не кажучи вже про семантичну обмеженість, а також має значно менші словотворчі можливості: відсутність цілої низки суфіксальних і префіксальних утворень з виразним емоційно-експресивним значенням тощо;

4) у науковому тексті загальновживана лексика, як правило, складає величину відому; її можна наперед передбачити;

5) загальновживана лексика, постійно вживаючись поряд із термінами в різного типу вільних словосполученнях, залежить значною мірою від цих термінів; тому при зміні термінів певної системи змінюється й частина загальновживаних слів (особливо це стосується тих загальновживаних слів, які відзначаються високою сполучуваністю із цими термінами).

Важливим компонентом лексичного складу сучасної української літературної мови є***іншомовні слова***. У науковому стилі вони часто виступають як терміни або належать до словосполучень терміно-логічного типу як їхні складники.

Науковий текст будують, в основному, з простих поширених речень (кількість їх у середньому на 20 % перевищує кількість складних речень). У межах простих речень переважають формально повні їх варіанти, особливо якщо це перші речення абзаців.

Однією з основних вимог до речення в науковому стилі є вимога місткості, тобто здатності виражати значний за обсягом і складний за змістом матеріал. Дотого ж речення має бути достатньою мірою цілісним і передавати інформацію не збіднено, а в усій складності залежностей і зв’язків, наявних у позамовній дійсності.

Так, з метою поєднання компонентів думки використовують *окремі займенники*, які своєю роллю в реченні наближаються до сполучників, а іноді переходятьдо них. Це такі займенники, як *цей, той, такий,* а також займенникові слова *відомий, відповідний* та ін.

У простому реченні для встановлення різних відношень між однорідними членами ряду використовують *парні сполучники* типу: *не тільки ... але й; якщо не ... то; як ...так* тощо.

Зв’язок між компонентами думки, послідовність цих компонентів часто виражають за допомогою вставних слів: *по-перше, по-друге, нарешті, з одного боку, з другого боку, отже, таким чином* тощо. З цією ж метою вживаються конструкції зі словами: *незважаючи на ...; завдяки ..., з боку ...* та ін.

Іменний характер наукового стилю є фактом загальновизнаним. Збільшення кількості іменників за рахунок дієслова в науковому стилі, супроводжуване послабленням семантики дієслова, його ролі в передачі інформації, пояснюють прагненням точності називання об’єктів, а також намаганням умістити необхідну інформацію в межі найпростішої синтаксичної конструкції.

Переважання іменників виявляють і в тому, що означення, виражені прикметником, поступаються перед означеннями, вираженими непрямим відмінком іменника (*температурні зміни – зміни температури*). Типова риса наукового тексту – перевага іменних конструкцій над дієслівними й пов’язана із цим велика кількість прийменниково-іменникових конструкцій та віддієслівних іменників – веде за собою другу його типову рису – значний обсяг речень (порівняно з обсягом їх в інших стилях).

Модальність простого речення наукового стилю визначають так: абсолютна перевага розповідної модальності, абстрактно узагальнений характер умовної модальності та незначна кількість речень з питальною модальністю (переважно це питання й відповіді).

Розповідна модальність має два основні вияви: активна й пасивна конструкція. Пасивні конструкції тут посідають досить помітне місце саме через те, що вони можуть відображати процес у вигляді готового факту, тоді як активні конструкції – перебіг створення діячем певного факту, наприклад: «Уперше ...*були виявлені* у 1892 р. ...».

Широко вживають у наукових текстах і односкладні речення (особливо тоді, коли треба уникнути називання першої особи): *«Для зменшення впливу зворотного електронного струму в розрядну камеру введено пластину з ...».*

Не менш яскраво характеризує цей стиль широке вживання дієприкметникових і дієприслівникових зворотів, наприклад: *«Не виписуючи детально окремі характери, Яновський зумів дати прекрасний…».*

Науковий стиль характеризує не тільки помітна перевага іменників над дієсловами, але, до певної міри, і низька семантична виразність використовуваних дієслів, пропуск яких, переважно, не порушує смислової єдності фрази. Тому випадки пропуску дієслів призводять до розвитку еліптичних конструкцій типу*вилучення з обігу* (замість *вилучити з обігу*), *розвиток у напрямі* (замість *розвиватися в напрямі*), *поширення по лінії* (замість *поширювати по лінії*).

**8.2. Сучасний стан вивчення наукової термінології**

***Термінологія*** – система термінів наукової та фахової мови, що є ядром фахового словникового запасу. Терміни складають значну частину фахової лексики, для якої властиві однозначність, визначеність, точність. У зв’язку із цим для термінології характерна тенденція до нормованого вживання, на відміну від загальнонародної мови.

О. Ахманова визначає термінологію як сукупність термінів окресленої ділянки виробництва, сфери діяльності чи галузі науки, яка пов’язує особливий шар лексики, що найшвидше піддається регулюванню і впорядкуванню. Беручи до уваги цю специфіку, можна стверджувати, що терміни є особливим типом лексем, оскільки вони складаються не історично, поступово, і не відповідають за своїм значенням повсякденному досвіду знань, а утверджуються дефініцією.

Термінологія як наука виникла в 30-ті роки ХХ ст. У міжнародній практиці основою термінологічної нормалізації є науково затверджені результати. Термінологічна нормалізація утворюється як узагальнення з наукової термінологічної роботи, із термінологічних настанов (термінологій, окремих визначень понять із дефініціями) і формального акту проголошення цих тверджень нормою. Нормалізація термінології служить раціоналізації, за якої йдеться про те, щоб унеможливити сприймання або стверджування, що поняття пробуджує фальшиве уявлення, що використовують багато визначень до одного поняття або багато понять для позначення одного терміна; що в обіг пускають або неправильно сформульоване позначення, або те, що із часом застаріло.

Термінологія зазнає інтернаціонального впливу. Однак і тут діє специфіка розвитку загальнонародної мови. Якщо загальновживане слово набуває рис терміна, то воно термінологізується. А внаслідок ретермінологізації така лексема відходить від терміносистеми й потрапляє в лексичну, знову стає елементом загальнонародної мови з тенденцією до полісемії, до експресивності зміни значення.

Терміни бувають *загальнонаукові* та *вузькоспеціальні.*

|  |  |
| --- | --- |
| Картинки по запросу зверни увагу | ***Запам’ятайте!*** |

***Загальнонаукові терміни*** – це звичайні слова, які набули значного поширення, назви предметів, якостей, ознак, дій, явищ, які з однаковим значеннямуживають у побутовій мові, художній літературі, ділових документах, а також у багатьох галузях. Використання такихтермінів доцільне, якщо їхнє значення зрозуміле для всіх і не породжує ніяких сумнівів у певному контексті (*ідея, гіпотеза, процес, формула, аналіз, синтез, закон, документ, охорона).*

***Вузькоспеціальні терміни*** – це слова чи словосполучення, які позначають поняття, що відображають специфіку конкретної галузі, наприклад, юридичної: *правовідносини, юридична особа, речовий доказ, неправдиве свідчення, законопроект, свідок;* економічної: *інвестиційні ресурси, комерційний банк, обіг коштів, лізинг, франчайзинг, акциз, маркетинг, ваучер, кредит, дебет, сальдо, рецесія*тощо. Для цих термінів характерна семантична конкретність, однозначність. Якщо той самий термін уживаютьу різних термінологічних системах, то відповідно, видозмінюють і його значення.

Терміни різноманітні за структурою, походженням і способами творення. За структурними моделями терміни поділяють на:

***однокомпонентні терміни***, наприклад: *валюта, бюджет, файл, товарообіг, підприємництво, податок, бісектриса, чисельник, меридіан;*

***двокомпонентні терміни*** *–*найчастіше це словосполучення іменник + іменник, наприклад: *швидкість запису, норма вартості, частини мови, недоторканість особи, принципи маркетингу, кон’юнктура ринку;* або прикметник + іменник, наприклад: *нормативний акт, матеріальна відповідальність, земельна рента, приватна влас-ність, виробничі фонди, обіговий капітал, ринкова інфраструктура;*

***трикомпонентні конструкції,*** до складу яких можуть входити прийменники; прикметник + прикметник + іменник, наприклад: *щілинні приголосні звуки, необхідний робочий час, нова економічна політика, гарантований щорічний дохід;* прикметник + іменник + іменник, наприклад: *типовий носій запису, міжнародний поділ праці, еквівалентна форма власності, вартісна будова капіталу, валютні фонди підприємств;* іменник + прикметник + іменник, наприклад: *речення ускладненого типу, відтворення грошового капіталу, вартість робочого місця, плинність робочої сили, податок на цінні папери, податок на додану вартість;* іменник + іменник + іменник, наприклад: *інвентаризація в установах банків, кругообіг коштів підприємств, управління просуванням товару;*

***багатокомпонентні аналітичні терміни***, що мають чотири йбільше компонентів, наприклад, *фонд оплати праці підприємства, попередня оплата товарно-матеріальних цінностей та послуг, резерв коштів на непередбачені роботи та витрати.*

За статистикою, понад 70 % термінів у різних терміносистемах – це словосполучення. Вони становлять певну семантико-синтаксичну єдність, відтворюються в готовому вигляді.

У центрі фахових мов стоять ті терміни, які дають визначення ідеально точно. Вони є елементами термінологічної системи й підлягають термінологізації. Кожний термін затверджують дефініцією (визначенням).

Сучасний стан української термінологічної лексикографії свідчить, що вона перебуває на стадії становлення. Як зауважує Л. О. Симоненко, «уніфікація терміносистем відбувається на поняттєвому, лексико-семантичному, словотвірному, морфологічному та правописному рівнях». Це передбачає приведення термінології до наявних у мові лексичних норм та словотвірних типів, де, першою чергою, орієнтуються на вимоги, які висувають«до наукового терміна – відповідність його змісту позначуваному науковому поняттю»[65, с. 23].

***Термінолексика*** – «каркасний словник» мови будь-якої спеціаль-ності. Знання економічної термінології – умова високої професійності економістів різних профілів. Будь-яка термінологічна система є дуже мобільною з погляду реагування на ті чи ті соціально-економічні та політичні зміни.

Українська економічна термінологія становить собою чутливу, динамічну, широко розгалужену терміносферу, що, з одного боку, перебуває під впливом загальномовних тенденцій, а з іншого – має свої специфічні особливості. Незалежна Україна впевнено просувається до ринкових відносин. Виникли такі явища, як підприємництво, вільний обіг товарів, грошей і цінних паперів, приватизація, створення комерційних банків тощо. У зв’язку із цим почали активно розвиватися біржова, фінансово-кредитна, комерційна, банківська підсистеми економічної термінології. В останні роки ХХ ст. почали діяти такі процеси:

1) концептуально змінилися поняття в пізнавальному процесі: замість *планового народного господарства*провідною в українській економічній термінології стала сфера*ринкової економіки*;

2) відбулася системна перебудова економічної термінології: замість термінів *народне господарство, соціалістичне виробництво, госпрозрахунок, капіталістична експлуатація* ядро терміносистеми почали займати терміни *ринкові відносини, акція, купівля-продаж, прибуток, ризик, попит, інфляція, безробіття.* Слова *менеджер, бізнес-план, маркетинг* перестали в словниках іншомовних слів трактувати як атрибути капіталістичних країн;

3) різко зросла частотність уживання в мовленні таких економічних термінів, як *ціна, клієнт, акціонер, акціонерне товариство, привати-зація, торги* тощо;

4) значна кількість економічних термінів перейшла з активного до пасивного словникового складу (*п’ятирічка, госпрозрахунок, колгосп, соціалістичне змагання* тощо) і, навпаки, з пасивного – до активного (*фермер, біржа, акція, земельний наділ, банкрутство, банкрут);*

5) значно розширився спектр лексико-граматичної сполучуваності багатьох економічних термінів із термінами інших галузей та загальновживаними словами, наприклад: *температура ринку, коливання цін, вексельний курс, банківська таємниця, цінова буря, фінансова криза, протест векселя, стомленість ринку, формат переговорів* тощо;

6) виниклазначна кількість нових економічних термінів, переважно запозичених з англійської мови: *маркетинг, лізинг, спорт, траймрейнт, спред, флет, демпінг, хайринг,* якіукраїнська мова не встигає засвоювати.

Останнім часом зростає кількість термінів-інтернаціоналізмів (*аваль, ажіо, стагфляція, вальвація, ретроцесія).* Певну роль у запозичених термінах відіграють суфікси, які розподіляють ці терміни на семантичні групи, наприклад: суфікс***-ер***(значення особи за родом діяльності): *менеджер, брокер, дилер, андерайтер, копірайтер, іміджмейкер, мерчендайзер;* суфікси ***-инг, -інг, -ація, (-яція)***(значення процесу): *факторинг, консалтинг, інжиніринг, кліринг, пролангація, дефляція, реквізиція, девальвація* тощо.

Багато запозичених економічних термінів мають невідмінювану граматичну форму, зокрема в банківській сфері, наприклад: *ажіо, авізо, альпарі, банго, ембарго, інкасо, камбіо, лоро, ностро, манко, франко, сальдо, сторно* та ін. За правилами української граматики іменники із закінченням на **-о** належать до іменників середнього роду, тому важливо правильно узгоджувати із цими словами означення та дієслова-присудки, наприклад: *документальне інкасо, дебетове сальдо* тощо

Точність терміна зумовлюється й дотриманням орфографічних та морфологічних норм. Наприклад, потрібно передусім правильно писати вживані сьогодні терміни, наприклад: *агентство, субсидія, дивіденд, ноу-хау, завнішньоторговельний, розрахунково-грошовий, ф’ючерські операції, кон’юнктура ринку, тратта, нетто, брутто, рантьє* та ін., ставити правильно відмінкову форму, наприклад:*акредитиву, банку, бюджету, кредиту, фонду, надлишку, договору, продажу, торгу, дивіденду, кадастру,* але *векселя, буклета, активатора, цінника, лихваря, відсотка, брокера, аудитора* (Р. в. однини); *гривень, статей, галузей, бандеролей, аліментів, коштів, фінансів, ярмарків* (Р. в. множини) тощо.

Через тривале панування російської мови у галузі науки здебільшого немає одного рівнозначного українського відповідника російському терміну в різних фахових підсистемах. Тому на лексичному рівні порушення норм найчастіше спричинені:

а) уживанням русизмів, кальок лексичних або лексико-семантичних, наприклад: *внутріторговельний баланс* замість *внутрішньо-торговельний баланс;* рос. *денежные средства –* укр. *грошові кошти,* замість *кошти; поставка* замість *постачання; в розстрочку* замість *на виплат; виручка* замість *виторг* ; *недоїмка* замість *недоплата; надбавка* замість *надвишка*; *вексельна мітка* замість *вексельна позначка* тощо.

б) зловживанням іншомовних термінів за наявності українських, наприклад: *бартер, еквайр, еквайринг, тендер, ремітент, евальвація* тощо.

|  |  |
| --- | --- |
| Картинки по запросу зверни увагу | ***Теоретична довідка***  |

Українські термінологи (С. Денисенко, Т. Кияк, І. Кочан, О. Лисенко, Т. Панько, Л. Симоненко та ін.) розглядають запозичення в термінології як природний процес, властивий усім мовам. Він зумовлений зокрема й прагненням українських науковців увійти до європейської мовної спільноти, мати єдиний термінологічний фонд.

Однак, незважаючи на те, що українська мова частково асимілює чужі слова, значна кількість англіцизмів загрожує зрозумілості національної терміносистеми й часто негативно впливає на якість засвоєння термінів у навчальному процесі. Існує думка, що необмежене вживання англіцизмів – це данина моді, що такі терміни, як *дистриб’ютор* і *дилер* в українській мові зайві, оскільки на позначення тих самих понять вона має слова *розповсюджувач*та *продавець* (або *посередник*). Так само зайвими є слова *ексклюзивний (винятковий), превентивний (попереджувальний, запобіжний), калькуляція (обчислення), опція (вибір), прес-реліз (довідка для преси)* тощо.Зважаючи на те, що запозичення в термінології є об’єктивним і неминучимчинником її еволюції, варто пам’ятати, що вони доцільні тільки в тому разі, якщо відповідають життєвим потребам і не порушують національної специфіки терміносистеми.

Характерною рисою сучасного періоду, яка свідчить про незавершеність нормалізації терміносистем, зокрема економічної, є наявність синонімічних варіантів багатьох термінів. Такі явища можна спостерігати в сучасних лексикографічних працях. Наприклад, російській терміносполуці *галопирующая инфляция* в українській мові можуть відповідати такі: *галопівна (обвальна, невпинна, нестримна) інфляція;* рос. *неустойка* – укр. *неустойка, недодержка, недотримка, штраф;* рос. *оборотные средства – оборотні кошти* й *обігові кошти;* рос. *баснословные цены –* укр. *нечувані (небувалі) ціни;* рос. *беглый обзор –* укр*. побіжний (поверховий) огляд;* рос. *векселедержатель –* укр*. вексе-левласник (векселеутримувач);* рос. *издержки* – укр. *витрати, затрати;* рос. *кредитор –* укр. *кредитор, позикодавець, позичкодавець* та ін.

Найчастіше це стосується термінів, виражених різними формами дієприкметників. У російській мові цей тип термінологічної номінації є продуктивним, а в українській – через обмежене вживання активних дієприкметників – використовують різноманітні синонімічні форми, наприклад: ***входящий****денежный поток –* ***вхідний*** *грошовий потік;* ***вялотекущие*** *инвестиционные процессы –* ***повільні*** *інвестиційні про-цеси,* ***запоминающее*** *устройство –* ***запам’ятовувальний*** *пристрій (запам’ятовувач),* ***ведущие*** *экономисты –* ***провідні*** *економісти,* ***колеблющийся*** *курс цен –* ***мінливий*** (***хиткий, нестійкий***) *курс цін.*

Унормування терміносистем на словотвірному рівні пов’язане також зі словотвірною варіантністю (*без* ***при****більшень – без* ***пере****більшень, категорі****альн****ий – категорій****н****ий, благо****дійн****ий – благо****творн****ий завід****ую****чий – завідув****ач,*** *баль****н****а система – бал****ов****а система, банк довгострокових вклад****ів*** *– вклад****ен****ь, зовнішньоторг****ов****ий обіг – зовнішньоторг****овельн****ий*). Варіантні словотворчі засоби, як зазначає К. Г. Городенська, – взаємозамінні, семантично й функціонально тотожні афікси, поєднані паритетними, а не конкурентними зв’язками. Це зумовлює їх взаємодію, унаслідок якої один з них закріплюється як нормативний, а інші виходять з ужитку або використовують їх лише в певному стилі [16, с. 3].

Важливою ознакою сучасного процесу термінотворення та вживання термінів, за спостереженнями мовознавців, є також невисока мовна культура, яка виявляється у: 1) перенасиченні тексту малозрозумілими й зайвими термінами; 2) невиправданому залученні термінів з інших, навіть не суміжних наук; 3) вигадуванні нових назв для явищ і понять, що вже мають узвичаєні терміни. Ці три тенденції, на думку П. О. Селігея, серйозно перешкоджають науковій комунікації й викликають тривогу за сьогоднішній і майбутній стан української термінології [62, с. 48].

У суспільствознавчих (економіка, соціологія, мовознавство) і деяких природничих науках часом удаються до суто зовнішнього наслідування точних наук, застосовуючи математичну символіку та інші форми й методи (аксіоматичну побудову, систему дефініцій, логічну формаліза-цію). Щоб уникнути псевдоматиматизації, фахівці радять застосовувати математичний апарат лише в тому разі, якщо зв’язки між явищами досить складні й не виявляються безпосередньо шляхом роздумів, оскільки для гуманітарних і суспільствознавчих наук кількісний підхід залишається допоміжним, а не головним та визначальним [62, с. 52].

Як зауважує Л. Боярова, важливо сьогодні спиратися на традиції термінотворення мовознавців 20-х років ХХ століття, які акцентували увагу на тому, що, програмуючи якісні зміни у вітчизняному термінофонді, треба переглянути, як терміни у словниках відбивають зміст номінованих ними понять, та дати точнішу назву цим поняттям, тобто відшукати українське слово, що відповідало б досягненням та розвиткові сучасної науки і техніки. Продуктивною в цьому напрямі роботи може бути співпраця фахівців у певній галузі науки і філологів [7, с. 37–38].

Отже, продовжуючи роботу з унормування українських терміно-систем, слід зважати на такі тенденції сучасного періоду:

* урахування традицій терміновживання попередніх десятиліть;
* активізацію власне українських термінів;
* орієнтацію на інтернаціональну термінологію;
* використання іншомовних термінів без відповідної адаптації (*спред, свінг*);
* наявність синонімічних одиниць, що свідчить про пошук найбільш удалої номінації.

Зважаючи на зазначене, можна стверджувати про нестабільність у сучасній термінології і, зокрема в терміносистемі на позначення назв економічних понять, що свідчить про потребу в її подальшому лінгвістичному та логіко-поняттєвому внормуванні й стандартизації.

**8.3. Особливості творення наукових текстів**

У науковій літературі існує чимало визначень поняття «текст». Так, за «Лингвистическим энциклопедическим словарем», **текст** – це «об’єднана смисловим зв’язком послідовність знакових одиниць, основними рисами якої є зв’язність і цілісність».

|  |  |
| --- | --- |
| Картинки по запросу зверни увагу | ***Теоретична довідка***  |

Термін *текст* у сучасному мовознавстві позначає кілька неоднакових мовних явищ:

1) реально висловлене (написане) речення або сукупність речень (охоплюючи частину усного чи писемного мовлення будь-якого розміру, аж до цілого літературного твору), що можуть, зокрема, слугувати матеріалом для спостереження фактів мови;

2) уся сукупність актів мовлення, створених колективом носіїв цієї мови;

3) текст – водночас і процес розв’язання екстралінгвістичних завдань мовними засобами, і продукт цього розв’язання;

4) текст – це об’єднана смисловим зв’язком послідовність одиниць мовлення: висловлень, абзаців, розділів та ін.

Таким чином, науковий текст як явище мовної та позамовної дійсності – складний феномен, що виконує різноманітні функції: бере участь у комунікації, допомагає зберігати й передавати інформацію в просторі й часі, фіксує психічне життя індивідів, є продуктом конкретної історичної епохи, формою існування культури, віддзеркаленням соціокультурних традицій тощо.

Структура наукового тексту значною мірою зумовлена приналежністю до окремої галузі науки. Структура тексту з економіки буде суттєво відрізнятися від структури тексту з фізики або математики. Текст належить переважно до писемної форми мови, а його усна форма (лекція, наприклад) є утворенням вторинним.

Наукові тексти поділяють за способами передачі інформації, що в них міститься.Більшість дослідників за викладом змісту інформації в тексті розрізняють п’ять способів викладу: *опис, оповідь, роздум, доведення* та *узагальнення повідомлення.* За допомогою ***опису***отримуємо можливість подати цілісне уявлення про предмет, його склад або частину предмета (у їх статичному стані) через уявлення його індивідуальних або видових характеристик. Причому зовсім не обов’язково називати тільки суттєві ознаки, важливо також, щоб це були відмінні ознаки, які виділяють предмет з низки однорідних, суміжних.

Для наукового опису характерний максимально повний, вичерпний перелік ознак об’єкта. Чим систематичніший та детальніший опис, тим повніше він слугує пізнанню предмета.

Таким чином, *опис*– це спосіб викладу, який є характеристикою предметів, явищ (їхніх частин) у статичному стані, який здійснюється через перелік індивідуальних або видових якостей, кількісних ознак, структурних або функціональних особливостей, що створюють повне уявлення про ці предмети чи явища. Наприклад, «*Бухгалтерський облік – це процес виявлення, виміру, реєстрації, накопичення, узагальнення, зберігання й передачі інформації про діяльність підприємства внутрішнім і зовнішнім користувачам для прийняття рішення. Його основними рисами є: документальність, загальність і точність*».

Завдання ***оповіді*** *–* зафіксувати, подати окремі етапи (стадії) такого формування, зміни від початкової стадії до якогось кінцевого стану. Тут уже маємо справу не з переліком сукупності якихось стійких ознак предметів, як при описі, а із фіксацією окремих станів, що змінюються (або стадій).

|  |  |
| --- | --- |
| Картинки по запросу зверни увагу | ***Зверніть увагу!*** |

Особливості оповіді як способу викладу проявляються, насамперед, у формальній організації тексту. Існує три різновиди, три структурні варіанти текстів.

***Перший різновид оповіді*** – тексти, що містять біографічну довідку про відомого вченого або інформування про якусь подію (семінар, наукову конференцію тощо). Спеціально відзначають окремі події як стадії процесу, що змінюють одна одну, і кожна така стадія є частиною цілого. Зв’язність тексту базується на двох основних моментах його структурної організації: 1) події слідують чітко в хронологічній послідовності, їх не можна пересувати в межах тексту, не порушуючи його зв’язності; 2) коженскладник (речення) має один і той же логічний суб’єкт, у ньому мова йдеться про факти життя однієї і тієї ж особи. Наприклад, «*Саймон (Семен) Кузнець народився в Харкові. Навчався в реальному училищі, згодом успішно закінчив гімназію і протягом двох років навчався на юридичному факультеті Харківського університету. Підчаснавчання працював увідділі статистики Центральної ради профспілок України.*

*У 1921 р. у збірнику «Материалы постатистике труда наУкраине» опубліковано його першу статтю «Денежная заработная плата рабочих ислужащихфабрично-заводскойпромышленности г. Харькова в1920 г.».*

*Із1922 р.С. Кузнець живуСША, депродовжив навчання в Колумбійському університеті. У 1926 р.захистив докторську дисертацію натему «Циклічні коливання: роздрібна йоптова торгівля уСША, 1919–25 рр.».*

*Із1927 р. працює вНаціональному бюро економічних досліджень. С. Кузнець визначив поняття валового й чистого продукту тарозробив методику їхобчислення. У1930 р.виходить його ґрунтовна праця «Столітня динаміка виробництва тацін», якавикликала широкий резонанс унаукових колах*».

***Другий різновид оповіді*** – тексти, загальний зміст яких можна схарактеризувати як процес впливу на об’єкт з метою його зміни.

За структурою ці тексти однотипні. Зв’язок між реченнями спира-ється на: 1) загальний суб’єкт дії, 2) загальний об’єкт впливу, 3) часове слідування впливу. Наприклад*:* «*Первинні документи й облікові регістри можуть бути вилученими в підприємства тільки за рішенням відповідних органів, прийнятимив межах їх повноважень, визначених законами. Посадова особа підприємства має право в присутності представників органів, які здійснюють вилучення, зробити копії документів, що вилучають. Обов’язковим у такому випадку є складання реєстру документів і реєстрів, що їх вилучають*».

***Третій різновид оповіді*** – тексти, у яких об’єктом розгляду може виступати процес, що відбувається в природі, або такий, що властивий виробничій діяльності (тобто технологічний процес), у послідовних при-родних стадіях його протікання. Наприклад: «*Проводить інвентаризацію спеціальна комісія, що її призначає керівник підприємства, до якої обов’язково входить головний (старший) бухгалтер. Проводять її за кожним місцем зберігання цінностей, де обов’язково присутня матеріально-відповідальна особа.*

*Проведення інвентаризації відбувається таким чином:*

*1) підготовка, під час якої оформляють й обліковують цінності, що надійшли останнім часом, їх сортування й складування;*

*2) «зняття залишків», тобто виявлення, підрахунок, зважування, обмірювання й опис матеріальних цінностей і коштів, а також коштів у розрахунках (стан дебіторської та кредиторської заборгованості). Відомості про виявлені й підраховані цінності заносять у спеціальні інвентаризаційні описи, які підписують усі члени комісії;*

*3) оцінювання залишків та зіставлення їх із даними бухгалтер-ського обліку, що досягається через складання злічувальних відомос-тей, де виявляютьнадлишки та нестачу коштів;*

*4) виявлення причин відхилень від облікових даних і прийняття відповідних управлінських рішень;*

*Усі висновки, пропозиції і рішення інвентаризаційної комісії оформлюють протоколом, який затверджує керівник підприємства*»*.*

Таким текстамхарактерна чітка структура. Усі складові частини тексту (речення) мають визначене місце в системі через тісний зв’язок між компонентами. Ця особливість зафіксованав характері логічних зв’язків між складниками тексту (реченнями), які мають вигляд послідовного ланцюжка.

***Роздум*** – особливий спосіб викладу. «Роздум – повідомлення у формі суворо логічного розгортання доведення будь-якого положення, теорії, думки – характерна й розповсюджена форма викладу в науковій сфері».

Завданнями (метою) роздуму можуть бути такі: 1) повідомити нове, раніше не відоме знання про об’єкт, що досліджують; 2) для того, щоб читач (слухач) переконався в достовірності цього знання, показати хід, процес його отримання. Логічні операції висновків (якщо вони проведені безпомилково) покликані переконати читача в істинності цього знання, прийняти його за наукове; 3) у логічному висновку розкрити той інструмент, той метод, який може бути використаний у подальшому для здобуття нових знань про різні об’єкти, тобто озброїти читача методом дослідження (пізнання).

Роздум завжди доводиться. Отже, *роздум* – це спосіб викладу, за допомогою якого передається процес отримання нового знання й повідомляється саме це знання (його результат) у формі логічного висновку, тобто у формі окремого висновку (повного чи згорнутого) або ланцюга взаємопов’язаних висновків.

Структура визначається формою висновків і зв’язком між речен-нями, що складають текст.

***Доведення*** *–* це такий спосіб викладу, за допомогою якого підтверджують (або заперечують) істинність знань людини про світ, який мав характер гіпотез або не перевірених практикою суджень. За допомогою доведення передається процес переходу від гіпотетичного, передбачуваного знання про будь-який з матеріальних об’єктів до реального знання про нього. Це логічна операція, яка полягає в тому, що із певної послідовності тверджень, які є завжди істинними, на основі правил для висновків отримують нове істинне твердження. Таким чином, різниця між цими двома операціями полягає в тому, що виведення базується як на істинних, так і гіпотетичних, а доведення – тільки на істинних твердженнях.

Будь-яке доведення будують як зв’язний текст, який складається з таких обов’язкових компонентів: *тези* (гіпотези, яку треба довести чи заперечити), *аргументів* (підстав, бази доведення: множину суджень, що констатують факти, положення, аксіоми тощо), *демонстрації* (операції висновків, сукупність аргументів) і висновку.

*Теза* – це думка, положення (знання про об’єкт), істинність яку треба довести. *Аргумент* (підстава, привід) – це або: а) думки, істинність яких уже перевірена й доведена і які тому можуть лягти в обґрунтування істинності або хибності висловленого положення; б) сукупність фактів, що належать до тези (у тому числі й експериментальних даних), подій, які стають найбільш правильним й передбачуваним доведенням.Спосіб доведення (*демонстрація*) – це той шлях, яким доводиться істинність (або хибність) тези, спираючисьі на вихідні дані.

|  |  |
| --- | --- |
| Картинки по запросу зверни увагу | ***Теоретична довідка***  |

Наукова композиція відповідно до будови доведення може набувати однієї з трьох форм: 1) ***індуктивну*** (опис бази доведення; сукупність висновків; формулювання тези); 2) ***дедуктивну*** (формування тези; опис бази доведення; сукупність висновків); 3) ***індуктивно-дедуктивну*** (короткий виклад тези доведення; опис бази доведення; сукупність висновків; розширений виклад тези доведення).

Наукову композицію може мати як увесь твір, так і його фрагменти. На рівні речень наукову композицію визначають будовою висновку.

Однією з основних вимог до речення в науковому стилі є вимога місткості, тобто здатності виражати значний за обсягом і складний за змістом матеріал. При цьому речення повинне бути достатньою мірою цілісним і передавати інформацію не збіднено, а в усій складності залежностей і зв’язків, наявних у позамовній дійсності.

Так, з метою пов’язування компонентів думки використовують низку займенників, які своєю роллю в реченні наближаються до сполучників, а іноді в них переходять. Це такі займенники, як цей, той, такий, а також займенникові слова *даний, відомий, відповідний* та ін.

У простому реченні для встановлення різних відношень між одно-рідними членами ряду використовують парні сполучники типу *не тільки ... але й; якщо не ... то; як ...так* та ін. Зв’язок між компонентами думки, послідовність цих компонентів часто виражаються за допомогою вставних слів: *по-перше, по-друге, нарешті, з одного боку, з другого боку, отже, таким чином* та ін. Із цією ж метою вживають конструкції зі словами: *незважаючи на ...; у світлі ...; завдяки ...; з боку ...* та ін.

*Узагальнювальні слова*в науковій мові, як правило, указують на найближче родове поняття, види якого є об’єктом перерахування. Місце узагальнювального слова в науковому стилі – перед однорідним рядом (при цьому, як правило, однорідні члени поєднані безсполучниковим зв’язком). Наприклад: «*Враховуючи природно-економічні умови, а також напрям розвитку садівництва, вся територія України поділена* ***на такі плодові зони:*** *Полісся, східний Лісостеп, західний Лісостеп, Наддніпрянщина, західний і центральний Степ, Донбас, південний Степ, Прикарпаття, Закарпаття»*(підручник).

Різні типи складносурядних та складнопідрядних речень дають надзвичайно багаті можливості для вираження зв’язків між компонентами складного цілого. Така особливість характерна конструкціям наукової мови; в ній використовується найбільша кількість синтаксичних засобів, якими можна передавати різноманітні логічні відношення.

Складносурядні речення характеризуються тим, що дають змогу зображувати всю багатоманітність явищ дійсності, їх комплексний харак-тер і взаємопов’язаність, виражаючи водночас цілу гаму модальних відтінків.

У науковому стилі ці речення використовуються найчастіше тоді, коли є необхідність передати повідомлення, частини якого лежать у тій самій смисловій площині. Наприклад: *Існує тісний зв’язок історії господарства з історичними науками, насамперед з загальною істо-рією, яка певну увагу приділяє й історії економіки, і у свою чергу економічна історія не може обійти найважливіші події загальної історії, оскільки зрозуміти економічний розвиток суспільства, не враховуючи ідеології, політики та інших факторів, неможливо.*

Для цього типу складних речень характерні сполучники ***і, а,але***, позбавлені будь-яких додаткових відтінків. Ті дуже загальні й широкі відношення, які забезпечуються сурядним сполучниковим зв’язком, не задовольняють вимог наукового тексту, тому тут спостерігається намагання звузити, уточнити відтінок значення цих відношень, зробити їх однозначними. Здійснють це завдання за рахунок уживання прислівників, часток та різних комплексів сполучникового типу (*і тому, а тому; водночас, а водночас, але водночас та ін*.). Наприклад: *Господарська діяльність підприємства складається з окремих процесів (виробництво й надання послуг, матеріально-технічне забезпечення, реалізація тощо), які здійснюються за допомогою певних господар-ських ресурсів (основних фондів, матеріалів, коштів), що складають їх матеріальну основу****, водночас*** *ці процеси складаються з окремих господарських операцій (купівля-продаж, витрати предметів праці, нарахування заробітної плати тощо), основним змістом яких є зміна у структурі активів і зобов’язань підприємства, а також зміна однієї їх форми на іншу*.

Складнопідрядні речення в науковому стилі характеризуються досить високим ступенем стандартизації (склад службових слів обмеже-ний, кількість типів речень уніфікована і закріплена за певними текстовими ситуаціями). Так, причиново-наслідкові зв’язки здійснюються конструкціями зі сполучниками *оскільки, бо, тому що, через те що*; у математичних текстах стабільними є конструкції зі сполучниками *нехай – тоді*тощо. Наприклад: ***Оскільки****кожна господарська операція стосується як мінімум двох об’єктів обліку,* ***то*** *методом відображення цих операцій в обліку слугує подвійний запис. Тобто, рахунки і подвійний запис використовується з метою поточного групування даних про об’єкти бухгалтерського обліку*.

Зв’язки між простими реченнями в межах складного синтаксичного цілого, як правило, сполучникові, а склад сполучників значно різнорід-ніший, ніж у інших стилях мови (ось деякі з них: через те що, завдяки тому що, між тим як, після того як, як тільки, перш ніж та ін). Просте-жується тут така залежність: чим частіше зустрічається в тексті певний тип речення, тим сильніше діє традиція у доборі сполучника чи сполучуваного слова, тим обмеженіші можливості вибору. І навпаки: якщо якийсь тип речення використовується рідко, то й сполучники у ньому можуть бути найрізноманітніші. У науковому стилі перевага від-дається тим типам підрядних речень, які містять відносні слова, бо вони уточнюють стосунки між частинами складного цілого. Так, поширеною означальною конструкцією в науковому силі мови є підрядне означальне зі сполучником *який*. Наприклад: *Кожна відображена в бухгалтерському обліку операція повинна бути попередньо зареєстрована в докумен-тах,* ***які*** *є єдиним джерелом даних бухгалтерського обліку. Основою первинного відображення об’єктів бухгалтерського обліку є докумен-тація,* ***яка*** *дає змогу організувати суцільне і безперервне спостере-ження за кругообігом коштів*.

Важливу композиційну роль у науковому стилі відіграють питальні конструкції. За питанням, звичайно, йде розгорнута відповідь; інколи це цілий абзац. Буває, що з останнього речення цього абзаца-відповіді виникає нове запитання, до якого приєднується новий абзац-відповідь (дуже широко цей спосіб синтаксичної організації матеріалу застосо-вується у мові підручників, посібників, лекцій). Наприклад: «*Чи можна сказати, що продуктивні сили дають вичерпну характеристику виробництва? Ми могли б сказати це, якби кожна людина самостійно і незалежно від інших людей виробляла необхідні продукти...»* Цей абзац закінчується реченням: «*І засоби праці, і виробничий досвід, і продукти праці – результат спільної діяльності людей, в процесі якої вони неминуче вступають між собою у виробничі відносини».* Наступний абзац починається питанням: «*Що ж являють собою виробничі відно-сини?»* (підручник).

Загалом у логізованій, інтелектуальній мові використовують не ті структури, які відбивають готовий стан речей, а ті, у яких більше елементів інтерпретації дійсності. Тому серед сурядних вибирають не єднальні й протиставні, а наслідкові конструкції, а в підрядних – пере-важно причинові й наслідкові.

**7.4. Поняття про писемну форму наукової мови**

Для українського мовлення характерні дві форми існування– усна й писемна. Вони однаково поширені й важливі для суспільства, обом їм властиві основні лексичні й граматичні норми, проте кожна з них має і свої специфічні особливості.

*Усне мовлення* – це така форма реалізації мови, яка виражається за допомогою звуків, являє собою процес говоріння. За походженням усне мовлення – первинна форма існування мови.

Усна форма літературної мови обслуговує потреби спілкування людей у суспільстві, які безпосередньо зв’язані між собою. Кількість учасників усного спілкування обмежена. Інтонація, жести, міміка, умови, у яких відбувається розмова, сприяють розумінню усної мови.

*Писемне мовлення* – мовлення, зафіксоване на папері. Воно є вторинною формою існування мови й розраховане на зорове сприймання.Писемна форма літературної мови обслуговує різноманітні потреби народу в галузі науки, художньої літератури, політики, державної й господарської діяльності тощо. Вона розрахована на спілкування з необмеженою кількістю людей. Автор і той, кому призначається написане, не спілкуються безпосередньо між собою. Проте писемна форма мови передає інформацію в часі і просторі, що сприяє прогресу суспільства. Усі ці чинники й зумовлюють значно вищі вимоги до організації писемної мови, ніж до усної.

У писемному мовленні використовують повні речення, а в усному, що звичайно становить собою діалог, поширені неповні речення. В усному мовленні висловлена думка часто стає зрозумілою з одного натяку й розгорнутого оформлення не потребує. А писемному властиві поряд з простими реченнями і складні, що допомагають оформити складну думку й передати її тому, хто відсутній.

Писемне мовлення для ділових людей, науковців – дуже важливий елемент, бо саме через ділову документацію, листування, наукові праці встановлюютьділові контакти, описуютьпрофесійні процеси, доводять до читача наукові ідеї, погляди.

|  |  |
| --- | --- |
| Картинки по запросу зверни увагу | ***Зверніть увагу!*** |

Писемне мовлення відрізняється від усного такими особливостями:

1) фіксується графічними знаками (в основному літерами, рідше малюнками, схемами, таблицями);

2) воно завжди вторинне і спирається на усне мовлення;

3) має форму в основному монологічну;

4) пов’язане з попереднім обдумуванням;

5) характеризується більшою регламентацією мовних засобів, точнішим добором відповідної лексики;

6) чітко підпорядковується стилю й типу мовлення;

7) у ньому є повний і ґрунтовний виклад думок;

8) редагування думки й форми її вираження;

9) самоаналіз написаного.

Писемне мовлення визначається як загальною культуроюсуспільства, так і культурою кожного його члена зокрема. Воно є віддзеркаленням культури розумової й культури усного мовлення.

|  |  |
| --- | --- |
| Картинки по запросу зверни увагу | ***Запам’ятайте!*** |
| **Культура мови** – це  рівень володіння [нормами](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D0%BE%D1%80%D0%BC%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B8%22%20%5Co%20%22%D0%9D%D0%BE%D1%80%D0%BC%D0%B0%20%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B8) усної й писемної [літературної мови](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0_%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0%22%20%5Co%20%22%D0%9B%D1%96%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%20%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0), а також свідоме, цілеспрямоване, майстерне використання мовно-виражаль-них засобів залежно від мети й обставин спілкування |

Одним із різновидів культури мовлення є наукове мовлення.

*Культура наукової мови* – нормативне застосування наукової мови в усній і писемній, діалогічній і монологічній формах, високий рівень мовнокомунікативої культури.Основою наукової мови є літературна мова, на її специфіці позначаються результати досліджень різних галузей науки.

Мова науки, або мова наукового стилю викладу, наукова (спеціальна) мова, виконує когнітивну, комунікативну функції й слугує для задоволення соціальних, гносеологічних, комунікативно-прагматичних потреб особистості й соціуму. Лексику мови різних наук представляють загальнонаукові слова, стійкі словосполучення, терміни, невербальні знаки (символи, піктограми тощо), словотвірна підсистема, відповідні синтаксичні конструкції. Складником мови науки є науковий стиль.
 Культура наукової мови охоплює нормативний, комунікативний, етичний аспекти. Нормативний аспект передбачає знання літературних норм і вміння застосовувати їх у науковому мовленні. Комунікативний – пропонує відбір мовних засобів, які якнайкраще виконують завдання наукового спілкування. Дотримання норм поведінки, повага до учасників спілкування, доброзичливість, тактовність становлять етичний аспект наукової мови.

Опанування наукової української мови є однією з важливих передумов підготовки досконалого наукового тексту, успішної презентації результатів наукового дослідження.

**7.5. Письмові роботи наукового стилю**

У вищому навчальному закладі студенти виконують різноманітні види письмових робіт наукового характеру. Це реферати, курсові та дипломні роботи, наукові статті, рецензії тощо.

***Реферат*** – одна з поширених форм наукової роботи, над якою доводиться працювати і учням, і студентам, і викладачам, і серйозним ученим. Будь-яка праця науково-дослідницького характеру може включити реферативну частину, яка містить критичний огляд наукової літератури, виклад змісту концепцій та їх аналіз тощо. Така реферативна частина обов’язково є в курсових і дипломних роботах. Головна вимога до неї – не вдаватися до плагіату, тобто не видавати чиїсь думки, міркування, висновки за свої. Тому в реферативних частинах роботи слід зазначити авторів концепцій, робити точні посилання і т. ін.

Реферат може існувати і як окрема робота, що являє собою стислий виклад книги чи іншого першоджерела з метою фіксування інформації.

Є різні види рефератів. За кількістю реферованих першоджерел виділяють реферати *монографічні*, які складають за однією працею, і *оглядові*, які передають зміст кількох праць на одну тему. За повнотою викладу реферати бувають *інформативні* (реферати-конспекти), які в узагальненому вигляді подають усі основні положення праці, ілюстра-тивний матеріал, а також найважливішу аргументацію, та *індикативні* (реферати-резюме), у які не включають другорядні відомості, а передають лише найважливіше.

За укладачами реферати поділяють на реферати, *складені автора-ми* (наприклад, автореферати дисертацій, дипломних робіт), і реферати, *складені неавторами* (укладачами їх можуть бути спеціалісти із зазначеної галузі знань).

Реферат може бути не лише джерелом інформації про нову літературу, а й самостійним різновидом навчальної роботи в школі чи ВНЗ. Це може бути письмова робота або зроблена за нею доповідь. У такому випадку визначається тема, яку студент розкриває на основі вивчення кількох наукових праць. Пишучи реферат, автор аналізує зміст цих праць, що дозволяє знайти всю інформацію стосовно обраної теми і систематизувати її, передати інформацію в повному обсязі і водночас не дублювати загальновідомої інформації, яка заважає зосередитися на головному (історія питання, посилення, за винятком тих, які є предметом обговорення в рефераті або які необхідні для встановлення пріоритету). Слід сконцентрувати увагу на тому, що є новим у реферованих джерелах.

Як і більшість наукових текстів, реферат складається зі вступу, головної частини, висновків, списку використаної літератури. У вступі необхідно прокоментувати тему реферата: визначити її місце у пробле-матиці науки, обґрунтувати актуальність, сформулювати мету роботи. В основній частині викладають головні положення теми, вилучені з прореферованих праць. Слід прагнути до якомога повнішого розкриття теми, опису різних її аспектів. У висновках роблять короткий підсумок, указують напрями практичного застосування описаної інформації.

***Курсова робота***являє собою закінчене наукове дослідження, яке, на відміну від реферата, відзначається самостійністю і містить елемент наукової новизни. Окрім ознайомлення з науковою літературою, курсова робота передбачає збір матеріалу для дослідження, спостереження над ним, обробку результатів спостережень, їх опис, виявлення певних зв'язків між предметами і явищами, пояснення цих зв’язків. За обсягом це невелика робота, здебільшого 30 – 40 сторінок рукописного тексту. У кур-совій роботі досліджують окрему вузьку проблему, яка не дістала повного висвітлення в науковій літературі або була досліджена на іншому матеріалі. Недостатня вивченість проблеми забезпечує її актуальність, а також надає студентові можливість самостійного пошуку. Під час виконання курсової роботи студент повинен вивчити наукову літературу, розглянути та оцінити наукові концепції, визначити своє ставлення до них.

Курсова робота, як і більшість наукових праць, складається з таких частин: *вступ, головна частина, висновки, список наукової літератури*. У роботах переважно з мовознавства та літературознавства може бути список використаних джерел (художня література, словники). У курсових роботах можливий додаток (таблиці, схеми, списки слів тощо). Зміст частин курсової роботи у загальному вигляді той же, що й у дипломних роботах.

Виконання ***дипломної роботи***та її захист – це заключний і найбільш відповідальний етап на шляху підготовки майбутнього фахівця, остаточний підсумок його навчання у ВНЗ.

Дипломна робота являє собою закінчене самостійно виконане наукове дослідження, яке відзначається науковою новизною і має практичне значення. Тема дипломної роботи повинна бути актуальною, відповідати сучасному стану вивченості тієї чи іншої проблеми, а також відкрити для студента можливості самостійного наукового пошуку. Дипломну роботу виконують під керівництвом кваліфікованого викладача, який консультує студента, допомагає скласти план роботи, орієнтує студента в наукових концепціях, напрямах та методиці дослідження.

Велике значення для успішного виконання дипломної роботи має вибір теми. Як показує досвід, більш глибокими є дослідження, розпочаті студентами ще на початкових курсах. Найкращим є варіант, коли проблематика курсової роботи знаходить своє продовження в дипломному дослідженні. Отже, студентові ще на першому курсі варто визначити свої наукові зацікавлення. А для цього треба бути активним у науковій діяльності – знайомитися з науковою літературою, працювати в гуртках, лабораторії, брати участь у наукових конференціях, консультуватися з викладачами.

Після обрання теми треба опрацювати наукову літературу, де розглянуто питання, пов'язані з темою. Це дасть змогу скласти попередній план дипломної роботи, сформулювати її мету та завдання. Після цього здійснюють цілеспрямований відбір матеріалу та визначають напрями його дослідження. Одночасно продовжують ґрунтовно вивчати наукову літературу, особливо праці, що висвітлюють вузькоспеціальні питання. Поступово накопичується матеріал, з’ясовуються можливості його систематизації.

Досліджуваний матеріал треба виписувати на картки так, щоб одна картка містила одну одиницю дослідження або один показник з дослідження. Таким чином записаний матеріал можна наочно класифікувати, поєднувати з картками, на яких зроблено виписки тощо. Доцільно організована робота полегшує процес дослідження, дає змогу зекономити час.

Під час спостережень над досліджуваним матеріалом та опрацю-вання наукової літератури у студента з’являються власні думки, можливі несподівані результати, виникають і питання. Усе це слід обов’язково записувати й розглядати як робочі матеріали до дипломної роботи.

Досить складним у дипломній роботі є етап написання тексту. Поширений недолік – це непослідовність опису, порушення логіки викла-ду. Робота повинна мати добре продуману систему тверджень, доведення яких складає більшу частину змісту. Ці твердження студент підкріплює посиланнями на опубліковані праці або, навпаки, висловлює міркування, які можуть суперечити усталеним поглядам, аргументуючи при цьому свою думку. Письмовий виклад цих міркувань і тверджень потребує від студента відповідної мовної підготовки, уміння логічно, точно, стисло, граматично правильно передати зміст.

Особливу увагу слід звернути на термінологію, якою оперує досліджувана галузь науки. Термін дозволяє важливо вживати терміни відповідно до їх значення. Помилковою є думка, що велика кількість термінів у роботі підвищує рівень науковості. Термінів має бути стільки, скільки необхідно для повного викладу та забезпечення його точності. У процесі дослідження слід визначити для себе обсяг того термінологічного апарату, який є достатнім для роботи. Перенасиченість роботи термінами є такою ж вадою, як і їх недостатність.

Обсяг дипломної роботи суворо не регламентується. Звичайно він становить з гуманітарних дисциплін 7 – 100 сторінок машинописного тек-сту, з точних наук обсяг може бути меншим. Структура дипломної роботи така: титульний лист, зміст, вступ, головна частина, висновки, список використаної літератури, а також у разі потреби – додаток. Рекомендують дотримуватися таких пропорцій між частинами дипломної роботи: вступ – до 10%, головна частина – 80 – 85%, висновки – 5 – 10% обсягу тексту.

*Вступ* допомагає розкрити задум роботи, визначити місце теми в проблематиці відповідної галузі знань. У вступі слід обґрунтувати актуальність обраної теми, зробити короткий огляд літератури чи аналіз наукових концепцій, точно сформулювати мету і завдання роботи, вказати методи дослідження.

*Головна частина* роботи складається з кількох розділів. У ній здій-снюють опис досліджуваного матеріалу з огляду на мету та завдання роботи, з’ясовують закономірності існування, розвитку чи функціонування явищ, що стали об’єктом дослідження. Ці закономірності ілюструють прикладами, наводять систему аргументації тверджень.

У *висновках* підсумовують одержані результати. Це має бути синтез усього матеріалу дипломної роботи, у висновках автор повинен піднятися на новий рівень узагальнення. Висновки мають бути обґрунто-ваними й не суперечити загальному розвиткові міркувань автора.

*Список літератури* вміщують у кінці роботи. До нього обов’язково додають цитовані й згадувані в дипломній роботі джерела, а також ті видання, з якими дипломник ознайомився та які стосуються теми роботи.

У *додаток* можуть бути вміщені таблиці, схеми, список дослідже-них об’єктів, якщо він становить окрему наукову цінність, розрахунки тощо.

Ці рекомендації є загальними для дипломних робіт з усіх дисциплін. Звичайно, роботи з окремої галузі знань мають свою специфіку, яка виявляється й у самому процесі дослідження, і в змісті роботи та особливостях її оформлення.

Під час навчання у ВНЗ та в подальшій професійній діяльності студент і дипломований фахівець можуть займатися серйозною науко-вою роботою, результати якої знайдуть своє втілення в науковій статті. ***Наукова стаття*** – це найбільш поширений жанр наукового стилю мовлення. Вона являє собою невелику за обсягом письмову роботу (10 – 15 сторінок машинопису), у якій розглядають, як правило, одну наукову проблему. Наукова стаття – це обов’язково оригінальне дослідження, яке містить нову інформацію стосовно зазначеної проблеми. Це може бути аналіз ще ніде не описаного матеріалу, розгляд відомого матеріалу в іншому аспекті або міркування автора щодо тих чи тих питань науки. Наукова стаття може містити невелику реферативну частину, якщо йдеться про стан вивчення проблеми.

Написання наукової статті можливе за умови глибокої компетент-ності автора у відповідній галузі знань. Крім того, автор повинен усвідомлювати значущість свого дослідження і необхідність ознайомлен-ня з ним відповідного кола фахівців. Автор несе відповідальність за достовірність інформації, її оригінальність, об’єктивність своїх оцінок. Крім морально-етичного чинника, тут відіграє свою роль ще й те, що опублікована стаття може стати джерелом інформації для інших дослідників, отже, ця інформація повинна відзначатися науковою новизною.

Наукова стаття вимагає від автора всебічного вивчення та осмис-лення конкретних наукових положень, унаслідок чого він їх або схвалює, або заперечує. Тому наукова стаття здебільшого буває не випадковою, а з’являється як фрагмент глибокої й системної наукової роботи.

Композиція наукової статті значною мірою залежить від галузі науки та тих традицій опису дослідження, що в ній склалися. Але є такі структурні елементи, які необхідні в науковій роботі з будь-якої галузі знань. Це обґрунтування актуальності наукового дослідження, визначен-ня об’єкта, що його аналізують, та методів дослідження, опис процесу дослідження (можливе висунення гіпотези), опис результатів (доведення чи спростування гіпотези), формулювання висновків.

Беручи до уваги невеликий обсяг статті, автор повинен чітко визначити об'єкт дослідження та систему завдань і, якщо є потреба, обмежити їх. Якщо опис об’єкта та його аналіз займають надто багато місця, то краще частину матеріалу залишити для іншої статті.

Матеріали наукового дослідження можуть бути покладені в основу наукової доповіді**,** яка може бути прочитана на будь-якому зібранні фахівців – науковій конференції, симпозіумі, семінарі тощо.

***Текст наукової доповіді*** – це особливий жанр писемного мовлен-ня. Специфіка його обумовлена тим, що доповідь – це різновид усного мовлення, отже, складаючи текст, треба враховувати, що сприймання на слух має свої особливості. Текст потрібно чітко ділити на частини, що відбивають логіку міркування. Речення мають бути прозорі за будовою – прості або складні з невеликою кількістю частин (не більше 2 – 3 оди-ниць). Краще не зловживати дієприслівниковими та дієприкметниковими зворотами. Без зайвої потреби не варто загромаджувати речення одно-рідними членами. У текст наукової доповіді, як правило, не вводять громіздкі переліки позицій, оскільки слухачеві досить важко втримати їх у пам'яті. Ілюстративний матеріал добирають з урахуванням можливостей його сприймання. Цифрові дані, якщо це не на шкоду змістові, краще подавати не в абсолютних, а у відносних вимірах (відсотки, порівняльні величини тощо). Складаючи текст доповіді, слід також продумати, які засоби активізації аудиторії та підтримання контакту з нею можна використати.

Окремим різновидом писемних робіт є тези наукової доповіді. Поширеною є практика, коли до наукової конференції готують наукову доповідь, а публікуються лише тези цієї доповіді. Отже, *тези –* це не тільки спосіб опрацювання книги, а й особливий жанр наукового твору. Складаючи тези доповіді, слід визначити найважливіші її положення, висновки, результати дослідження. Беручи до уваги невеликий обсяг тез, ці положення мають бути сформульовані стисло, чітко, і водночас вони повинні якомога повніше віддзеркалювати зміст. Тези можуть мати загальноприйняту композицію – вступ, головна частина, висновок, а також можуть бути складені як перелік основних положень. У тезах здебільшого відсутній ілюстративний матеріал, цифрові дані, таблиці, цитування тощо. Між окремими положеннями не обов’язкові текстові переходи, елементи міжфразового зв’язку, але ці положення повинні відбивати логіку дослідження, хід міркувань автора. Така вимога зумов-лена тим, що головна мета, з якою публікують тези, *–* ще до прочитання наукової доповіді в загальному вигляді ознайомити слухачів з авторською концепцією чи особливостями дослідження. Тому тези доповідей, як правило, готують і видають до початку наукової конференції.

У науковій та навчальній роботі досить часто виникає потреба написати рецензію. ***Рецензія*** – це відгук, критична оцінка того чи того різновиду творчої роботи: наукової праці, художнього твору, вистави, кінофільму тощо. Рецензії доводиться писати науковцям, студентам, критикам, фахівцям з будь-якої галузі науки чи виробництва. Звичайно, за рецензування повинен братися лише той, хто достатньо глибоко обізнаний з проблематикою рецензованого твору і спроможний дати йому об’єктивну оцінку.

Існують певні вимоги до композиції відгуку. Спочатку подають загальну кваліфікацію теми чи проблеми, яка є предметом рецензова-ного твору («У роботі розглядається питання…», «Робота присвячена аналізові…» тощо). Визначають також коло проблем, до яких належить розглядуване в роботі питання або його місце в певній науковій системі. Важливим елементом рецензії є визначення актуальності теми, її важливості для науки, виробництва чи інших сфер життя. У багатьох випадках актуальність теми не тільки констатують, а ще й обґрунтовують. Далі в рецензії міститься стислий виклад змісту роботи або окремих її питань. Такий виклад має бути аналітичним, спрямованим на те, щоб виявити найцінніші здобутки роботи і водночас визначити спірні моменти, можливість альтернативних рішень, певні недоліки. У цій частині рецензії можливі й елементи полеміки рецензента з автором, зокрема, у значних за обсягом рецензіях, наприклад, на дисертацію. Недоліки роботи можуть бути вказані у цій аналітичній частині рецензії або перелічені окремо, якщо є необхідність чітко їх назвати. Слід звернути увагу на те, що недоліки роботи мають бути сформульовані точно і обов'язково у коректній формі. Після цього в рецензії дають загальну оцінку роботи («Робота відповідає вимогам…», «Дослідження проведено на належному рівні…», «Робота заслуговує високої оцінки…», «Робота потребує доопрацювання…» тощо).

Таким чином, письмові роботи, які виконують у середній та вищій школі, можуть мати навчальний характер і можуть бути виконані на рівні самостійного наукового дослідження. В обох випадках вони вимагають від виконавця не тільки глибоких фахових знань, а й відповідної мовної підготовки та практичних навичок, необхідних для письмового закріп-лення результатів наукової діяльності.

|  |  |
| --- | --- |
| Картинки по запросу человечки фото | ***Професійна комунікація*** |
| **Відгук** поборює **відзив**У сучасній українській літературній мові значення «критична оцінка, стаття про якусь книгу, спектакль, концерт та ін.» передають слова ***відгук, відзив, рецензія***. Помітно, що між собою конкурують іменники ***відгук*** і ***відзив***. Варто зазначити, що останнім часом ***відгук*** поборює ***відзив***[10, с. 38].***Завдання.***1. Визначте, як правильно: **з точки зору** чи **з погляду**(*Вихованець І. Р. Розмовляймо українською : мовознавчі етюди / Іван Вихованець; післямова А. Загнітка. – К. : Унів. вид-во ПУЛЬСАРИ, 2012. – 160 с.*). 2. Змоделюйте мовленнєву ситуацію вітання і проведіть комунікативну гру: а) вітання з директором фірми, де Ви працюєте;б) вітання з коллегами, які прибули у відрядження до Вашої фірми;в) вітання з особами, що приїхали перевіряти ділову документацію. |

Наукова робота повинна бути правильно оформлена. Правильність оформлення стосується рубрикації, опису бібліографічного апарату, способів введення ілюстративного матеріалу (схеми, таблиці, рисунки, алгоритми, графіки тощо), дотримання стандартних розмірів (береги, кількість рядків на аркуші, кількість знаків у рядку тощо). Подібну інформацію може дати будь-яка добре оформлена книга, якщо ретельно проаналізувати способи її оформлення.

Існує система стандартів на оформлення посилань та списку літератури. Розглянемо ці правила.

У наукових роботах використовують два види посилань – внутрі-шньотекстові та підрядкові.

Внутрішньотекстові посилання прості в оформленні, займають мало місця, однак у цьому випадку цитата відірвана від вихідних даних джерела, яке поміщено в загальному бібліографічному списку в кінці роботи. Застосувати їх краще, коли в роботі велика кількість цитат. Внутрішньотекстове посилання наводиться відразу за цитатою: у квадратних дужках вказують номер бібліографічної позиції цитованого видання за списком використаної літератури, якщо потрібно, номер тома та сторінку.

Підрядкові посилання наводяться внизу, під основним текстом і відділяються від нього горизонтальною лінією. Вони більш складні в оформленні, але зручні під час читання роботи. Посилання позначаються цифрами, нумерація посилань може бути наскрізною для всієї роботи, а також посторінковою. У підрядкових посиланнях наводяться тільки основні елементи бібліографічного опису цитованого джерела.

У кінці наукової роботи оформляється список використаної літера-тури, або бібліографія. У переважній більшості випадків порядок розміщення джерел – алфавітний. Якщо автор з певних причин вважає за доцільне дотримуватися іншого порядку (систематичного, тематич-ного, хронологічного), це має бути обумовлено в роботі. Літературу іноземними мовами розміщують в алфавітному порядку після повного списку вітчизняних видань. Кожне джерело має свій порядковий номер, весь список літератури має єдину наскрізну нумерацію.

Бібліографічний опис джерела складається з кількох розміщених у певній послідовності елементів. Існують відмінності в оформленні бібліографічного опису книги та складової частини книги, збірника, періодичного видання тощо (наприклад, статті).

У повному бібліографічному описі **книги** такими елементами є прізвище та ініціали автора (авторів), назва книги, місце видання, видавництво, рік видання, кількість сторінок. Інколи можуть опускатися назва видавництва та кількість сторінок. Між елементами опису ставлять загальноприйняті умовні розділові знаки.

Наводимо приклади повного бібліографічного опису книг.

*Чухно А. А. Основи економічної теорії / А. А. Чухно, П. С. Єщенко, Г. Н. Климко. – К. : Вища шк., 2001. – 606 с.*

У бібліографічному описі **статті** містяться такі елементи: прізвище та ініціали автора (авторів), назва статті, назва збірника, журнала, газети, іншого видання, рік видання, номер (випуск), сторінки.

Наводимо приклади бібліографічного опису статті.

*Прадід Ю. І. Юридична лінгвістика як наука і навчальна дисципліна / Ю. І. Прадід //Право України. – 2002. – №7. – С. 106–109.*

*Гайдук А.Б. Основні напрямки розвитку туристичного ринку в Карпатському регіоні / А. Б. Гайдук // Менеджмент та підприємство в Україні: етапи становлення та проблеми розвитку. – 1999. – №5. – С. 7–9.*

Дотримання загальноприйнятих правил оформлення бібліографіч-ного апарату свідчить про високий мовнокультурний рівень автора та якість наукової роботи.

**8.6. Компресія як форма опрацювання наукового тексту**

Якість писемного мовлення (передавання інформації в письмовій формі за законами раціональної та ефективної організації мисленнєво-мовленнєвого процесу) безпосередньо залежить від сформованості психологічних механізмів *осмислення (усвідомлення), випереджувально-го синтезу та пам’яті.*

Навчитися оптимально організовувати та скеровувати свою мисленнєво-мовленнєву діяльність при роботі з письмовим чи усним джерелом наукової інформації з подальшим її узагальненням та “згортанням” (компресією) до рівня плану, конспекту, анотації, реферату, тез можна, дотримуючись певних правил.

Щоб скласти якісний ***план***, слід пам’ятати, що існують такі види планів: номінативний (складається з називних речень), питальний (складаються питання до головної інформації кожного фрагмета тексту), тезовий.

Перш ніж приступити до складання плану, слід прочитати заголовок і спрогнозувати проблему тексту. Пам’ятайте: початок і кінець абзаців у науковому тексті – це найбільш інформативні місця; інші речення тільки розкривають, деталізують, обгрунтовують, конкретизують головну думку або є сполучними елементами. Читайте уважно весь текст, працюючи над кожним абзацем і визначаючи опорні (ключові) слова, словоспо-лучення та речення, тобто ті, що містять основну інформацію. Потім прочитайте текст ще раз і розподіліть його на структурно-змістові частини (фрагменти). Структурно-змістова частина може бути еквівалентною абзацу, кільком абзацам, частині абзацу, окремому реченню. Наступний крок – вилучіть основну інформацію з кожного фрагмента тексту. Сформулюйте питання до головної інформації кожного фрагмента тексту. Запишіть питання, які виявляють проблематику тексту, за тим порядком, що відповідає логіці тексту, – і ви матимете орієнтовний питальний план тексту. Перевірте, чи пов’язане кожне наступне запитання з попереднім. У разі необхідності уточніть питання – і ви матимете остаточний варіант *питального плану* тексту. Сформулюйте відповіді на всі питання плану – і ви матимете варіант *тезового плану* тексту. Тези – це не план і не сам виклад тексту, а його стисло сформульовані положення, твердження, ідеї; зв’язок між тезами – лише логічний. Складаючи тези, орієнтуйтеся на те, що тезовий план найчастіше містить 5 – 6 тез; 1 – вступна теза; 2 – 4(5) – основний тезовий зміст джерела; 5(6) – заключна теза.

Трансформуючи двоскладні (є склад підмета і склад присудка) речення тезового плану в односкладні номінативні (є склад підмета) – і ви матимете *номінативний план*. У номінативних (називних) реченнях головний член (підмет) виражено іменником або субстантивованою частиною мови (прикметником, дієприкметником) тільки у формі називного відмінка.

Наступний крок – редагування плану. Перевірте: а) чи всі пункти плану є рівнозначними за обсягом думки? Якщо один із пунктів плану є більшим за обсягом, поділіть його ще на кілька пунктів. Пункти з меншим обсягом думки об’єднайте так, щоб вони були майже рівнозначні за обсягом; б) чи всі головні проблеми тексту джерела відбито у плані? Якщо ви вважаєте за необхідне виокремити додаткову інформацію, оформіть її у вигляді пункту плану – і ви матимете *складний (докладний, деталізований, розгорнутий) план*; в) чи відповідає логіка плану логіці тексту джерела? г) чи немає граматичних, стилістичних та інших мовних помилок? Цінність плану полягає в тому, що він допомагає найбільш стисло відтворити в пам’яті зміст наукового джерела, зосереджуючи увагу лише на найголовнішій, найсуттєвішій його інформації.

*Конспектування наукового тексту* – складний мисленнєво-мов-леннєвий процес, мета якого – глибоко осмислити інформацію і подати її адекватно, точно, стисло та в зручній для подальшого використання письмовій формі конспекту. Це короткий письмовий виклад змісту книги, статті, лекції тощо. Конспекти бувають *стислі та докладні* (розгорнуті, деталізовані). *Стислий конспект* передає в узагальненому вигляді найсуттєвішу інформацію тексту, а *докладний (розгорнутий) конспект* включає також відомості, які конкретизують, мотивують, деталізують основні положення текту у вигляді доведень, пояснень, аргументів, ілюстрацій тощо. Читаючи вперше текст, визначте основну інформацію абзаців, ключові слова, словосполучення, речення. Потім розподіліть текст на структурно-змістові частини, зазначте в кожному фрагменті головну і неголовну (додаткову) інформацію, здійсніть прийоми концен-трації змісту і мовних засобів тексту. Для цього: 1) визначте і розмежуйте в обраний спосіб ту інформацію, яку передаватимете дослівними формулюваннями з тексту, й ту, що трансформуєте у скорочений варіант; 2) об’єднайте прості речення у складні; 3) коректно спростіть складні (довгі) конструкції; 4) вилучіть з речень дієприкметникові та дієприс-лівникові звороти; 5) вилучіть речення з надлишковою інформацією, а також побіжні висловлювання та міркування; 6) передайте інформацію (де це є можливим і доцільним) у вигляді таблиць, діаграм, схем, графіків.

Логічно об’єднавши відібраний і трансформований матеріал (за допомогою різних засобів організації зв’язного тексту), запишіть його і преконайтесь, що підготували саме конспект. При конспектуванні доцільно скористатися скороченим записом слів. Можна зазначити в конспекті основну, найважливішу інформацію, використовуючи такі прийоми, як підкреслення (у т. ч. різними кольорами), позначки (окличні й питальні знаки) на берегах (полях) тощо. Доречним буде й самоконтроль, з’ясувавши: чи всю головну інформацію тексту-джерела відбито в конспекті; чи є логічним за побудовою конспект; чи абсолютно точно наведено цитати, цифрові і фактичні дані; чи є нормативним за мовним оформленням текст (відсутні орфографічні, лексичні, граматичні та сти-лістичні помилки). При конспектуванні доцільно використовувати достатні береги в зошиті для фіксації власної думки з приводу прочитаного, певних позначок, подальших міркувань, запитань, зауважень.

***Реферування*** – це такий складний процес аналітико-синтетичної переробки наукового джерела (або джерел), результатом якої стає *реферат* (нім. *Referat*, від лат. *refero* – доповідаю) – короткий виклад (в усній або письмовій формі) наукової праці, вчення, змісту джерела (або джерел) із зазначенням характеру, методики, результатів досліджен-ня та збереженням його мовностилістичних особливостей.

Реферат як самостійний і поширений жанр наукової літератури, окрім загальних закономірностей наукового стилю, має особливості, характерні саме для нього (на відміну від інших жанрів цього стилю), що зумовлено функцією реферату, його інформативним призначенням.

Сутність реферату – це короткий виклад (за умови достатності інформативної повноти) основного змісту джерела (джерел), повідомлен-ня нової проблемної інформації, що міститься в ньому, або доповідь за певною темою, підготовлена в результаті самостійного опрацювання кількох джерел. Композиційно текст реферату переважно складається з трьох логічно пов’язаних частин: вступної, основної (описової), заключної.

|  |  |
| --- | --- |
| Картинки по запросу зверни увагу | ***Зверніть увагу!*** |

##### Алгоритм написання реферату

1. Визначення мети й особливостей реферату.

2. Формулювання чітко й точно теми реферату, усвідомивши межі теми, з якої добиратиметься та узагальнюватиметься наукова інформа-ція.

3. Опрацювання оглядовим читанням відібраних наукових джерел і визначення поміж них базового за змістом, тобто того, в якому тему розкрито найглибше та повніше.

4. Опрацювання реферативним читанням (спочатку ознайомчо-пошуковим, а потім суцільним) базового джерела, звертаючи увагу на курсив.

5. Складання плану базового джерела.

6. Читання всіх джерел (по черзі) і знаходження в кожному нову (відповідно до базового джерела) інформацію за темою оглядового реферату.

7. Деталізація плану базового джерела пунктами й підпунктами (дає можливість одержати загальний план кількох наукових джерел за визначеною темою, тобто план реферату-огляду).

8. Систематизація відібраного матеріалу відповідно до загального плану реферату та його структурної схеми.

9. Порівняння наукової позиції авторів статей (спільне, подібне, відмінне), застосовані ними методи дослідження, одержані результати, висновки.

10. Використання різних видів мовних трансформацій (перефра-зування, узагальнення, абстрагування тощо) та лексичних засобів організації зв’язного тексту і підготовка письмового реферату.

Наприклад, *Колективна монографія складається із семи розділів і присвячена аналізу (чого?)… Висвітлюючи (які?) … питання, автори підкреслюють (що?)… Актуальне питання (про що?) … досліджено комплексно, а саме: … Автори залучають додаткові матеріали (про що?) … Також побіжно розв*’*язують такі актуальні питання, як (що?) …*

***Анотація*** – це коротка, стисла характеристика змісту книги, статті тощо. Вона не розкриває змісту наукового джерела, а лише інформує про наявність наукового джерела певного змісту і характеру.

Сутність і призначення анотації полягають у тому, що вона відпові-дає на питання, про що йдеться в цьому джерелі. Таким чином, анотація дозволяє користувачеві скласти достатнє й об’єктивне попереднє уявлення про незнайому для нього наукову публікацію і таким чином допомагає в пошуку, відборі та систематизації необхідної інформації.

Анотація обов’язково складається з двох частин: бібліографічного опису (вихідні дані джерела відповідно до чинних стандартів) і власне тексту.

Характерною особливістю змісту анотації є те, що в ній обов’язково зазначають, що нового несе анотоване наукове джерело порівняно з іншими, близькими до нього тематикою й цільовим призначенням; чим відрізняється це видання від попередніх.

Щоб вилучити з наукового джерела основну і нову інформацію та сформулювати й правильно оформити її в жанрі анотації, необхідно мати як достатні знання у відповідній галузі, так і сформовані навички й уміння у складанні анотації.

Процес анотування наукового джерела має відповідати певним вимогам. Композиція анотації повинна бути внутрішньо логічною й може відрізнятися від композиції анотованого джерела; відбір відомостей для анотації, їх формулювання та розташування залежить від змісту й характеру анотованого джерела, від призначення анотації та її адресата; мова анотації має бути науковою, нормативною, лаконічною, ясною, простою, без довгих і занадто складних речень; загальний обсяг анотації не повинен перевищувати 500 друкованих знаків і лише у виняткових випадках може сягати 800 – 1000 друкованих знаків.

|  |  |
| --- | --- |
| Картинки по запросу зверни увагу | ***Зверніть увагу!*** |

###### *Алгоритм анотування наукового джерела*

1. Ознайомлення з вихідними даними наукового джерела (назва, жанр наукової продукції, автор, рік і місце видання, структура, обсяг, ілюстрації тощо).

2. Читання тексту з усвідомленням його загального змісту.

3. Визначення логічного суб’єкта (того, про що розповідається в тексті) і логічного предиката (того, що про це говориться).

4. З’ясування актуальності й адресата джерела (статті, книги тощо).

5. Аналіз структури тексту (книги), визначаючи вступну, основну та заключну частини.

6. Визначення головної інформації основної частини тексту, відпові-даючи для цього на такі запитання:

• Які проблеми висвітлюють?

• Що констатує автор?

• Як розглядають і розв’язують поставлені проблеми?

• Яких висновків доходить автор?

7. Оформлення письмово тексту анотації з використанням необхід-них лексико-граматичних конструкцій.

8. Здійснення самоконтролю виконаної роботи.

9. Редагування тексту анотації, зіставивши його з науковим джере-лом і перевіривши за правописними нормами, структурну організацію й логіко-граматичні зв’язки між реченнями та їх частинами.